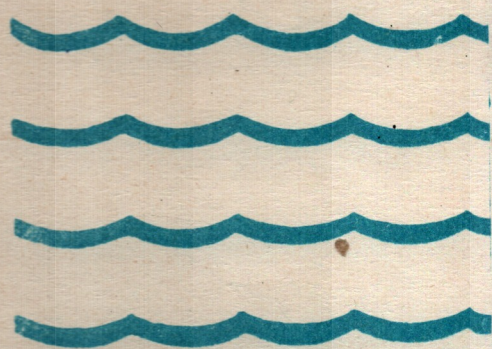


FM 1.008
3

საქართველოს
ბიბლიოთეკა

იაკობ ბობოხიძე
ЯКОВ БОБОХИДЗЕ



ქოლხური
სერენადები

КОЛХСКИЕ СЕРЕНАДЫ



M784.068.3



იაკობ ბობოხიძე
Яков Бобохидзе

კოლხური სერენადები

ვაჟთა გუნდისათვის

- 1. ზღვისუფრი ბაჰჰს თვალები
- 2. ისლის სახლი

Acapella

КОЛХСКИЕ СЕРЕНАДЫ

ДЛЯ МУЖСКОГО ХОРА

- 1. О'ИИ ТВОИ—ЦВЕТА МОРЯ
- 2. ДОМИК МИЛЫЙ

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 74

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 74



FM 1008
3

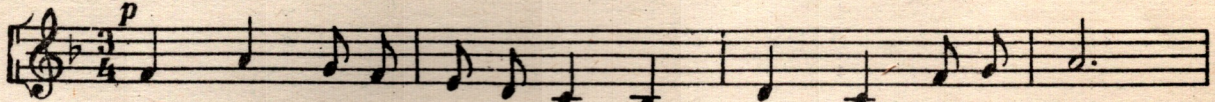


მღვიმისპირი გაქვს თვალები ОЧИ ТВОИ—ЦВЕТА МОРЯ

მუს. ი. ბობოხიძე
ტექსტი კ. გამსახურდიასი

Муз. Я. Бобохидзе
Текст К. Гамсахурдия
Рус. пер. Б. Вашадзе

Andante



ზღვის ფე - რი გაქვს თვა-ლე-ბი და თა - ვად გავხარ ზღვის,
О - чи тво-и цве-та мо - ря, мо - ре са - ма вся.



თუ არ შე - გე - ბრა-ლე - ბი და მის-თხოვ-დე - ბი სხვას,
КОЛЬ ЛЮ - БОВЬ МО - Ю МИ - НУ - Я, МУ - ЖА БУ - ДЕШЬ ЗНАТЬ,

მი - ვა - ტო - ვებ გა - ზა - ფხულ-ზე თეს-ვა - სა და
Я вес - но - ю бро - шу по - ле се - ять и па -



ხეხას
хать



თეს-ვა - სა და ხეხას გა - დავ - ლა - ხავ ა - დი - დე - ბულ
се - ять и па - хать. Вол - ны Мтква,ри и Чо - ро - хи



ჭო - როხ-სა და მტკვარს. ცეცხლს გა - ვა - ტან
о - до - ле - ю ვრავ. Страсть тво - ю пре -



ქართული
ლიბრეტოები

შენს სიყვარულს შენს სამყოფელს ქარს და მოგიკლავ
 лам огню, а ветру все жи-лье да от рук мо-

მოლაღბევს მაგნაფიკურად ქმარს. ზღვის ფერი გაქვს
 их погубнет муж твой заодно. Очи твои

თვალები და თავად გავხარ ზღვას, ზღვას ზღვის ფერი გაქვს
 цвѣта моря, море сама вся, вся Очи твои

ზღვას.
вся,

თვალები და თავად გავხარ ზღვას, ზღვას
 цвѣта моря, море сама вся, вся

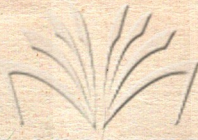
ზღვას.
вся,

ზღვას
вся

ზღვას. ზღვას
 вся. вся.



1274



ძლის სხლი დომიკ მილი

მუს. ი. გოგობიძისა
ტექსტი ქ. გავსანაშვილისი

Муз. Я. Бобохидзе
Текст К. Гамсахурдия
Рус. пер. Б. Вашадзе

Largo

ო, ო, ო, ო, ო, ო, ო!

pp ოს - ლოს სახ - ლი, ოს - ლოს სახ - ლი, ქა - რი
 До - мик ми - лый, до - мик ми - лый! Ве - тер,

ქა - რი, ქა - რი. შენ ძახ - ვა - ნე
 ве - тер, ве - тер. Ты да - ла по -

შოს სი - ა - ხლე რა ზღაპ - რე - ძის ძვა -
 зная мне солн - це, без те - бя свет бле -

რე. ო, ო, ო, ო,
 ден. Я у -



ნოს - ლედს ვა - ღვ - ვა - ვი ღა მთედს მი - ვა -
ПЫЛ с мор - СКИМ ту - ма - НОМ и за го - ры

ფა - რე, ვა - ღარ ვა - ხე შე - ნი
Скрыл - ся, так вот сбил - ся, но твой

სა - ხე, ვა - ღარ მო - ვის - წა - რი - ოს - ლის
об - раз для ме - ня все све - тел... *pp* До - мик

სახ - ლი, ოს - ლის სახ - ლი, ქა - რი, ქა - რი,
მი - ლი до - мик მი - ლი! ვე - тер, ве - тер,

ქა - რი! ო, ო, ო, ო, ო!
ვე - თერ!

48.29/9



საქართველოს
საქართველოს

ფასი
Цена 12 კპ.
коп.

რედაქტორი **ბ. ნახიძე**
Редактор **С. НАСИДЗЕ**

გამომცემ. **დ. სეზიანური**
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

Заказ 96. Тираж 5'90, Подписано к печати 19/II-74 г., Колич. форм 1
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20